

**Zeitschrift:** Brugger Neujahrsblätter  
**Herausgeber:** Kulturgesellschaft des Bezirks Brugg  
**Band:** 83 (1973)

**Rubrik:** [Insel : Gedichte von Hans Zinniker]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Hans Zinniker

## Insel

### NACHTS / NAVIGANTI

*die beruhigende stimme des wettersprechers  
mare adriatico basso  
venti dal nord, forza due  
nuvoloso, mare poco mosso*

*wellen bekleckern das schiff  
das romanheftchen ist durchgelesen  
zerknittert unters kopfkissen geschoben  
später auf den kabinenboden gefallen*

*nachtgebet, mich trösten romanfiguren*

*spät erst löscht die stimme im transistor  
den tag von den salzigen lidern  
auf dem laken erscheinen  
die phosphorsterne der armbanduhr*

INSEL

*Wolkenbänke  
Schritte in den Thymianbüschchen  
Rote Erde  
zwischen den Kalkwirbeln  
auftauchender Felsbänke*

*Hornissen bewohnen den Leuchtturm  
Eine weiße Säule weist den Schiffen den Weg*

*Im blaugestrichenen Kafenion  
ist eine Katze übriggeblieben*

*Sand füllt die Öllampen  
in der Georgios-Kapelle*

*Sonnenaufgänge, Sonnenuntergänge  
Mond, Sterne, Wind*

*Am Morgen des längsten Tages  
die nackte Gestalt eines Hirten  
auf der zerfallenen Mole  
vor spiegelglatter See*

ZEIT FÜR DEN SCHLAF

*Meerufer, Abstürze aus Kalk  
Die Stimme  
in halber Höhe  
an der Außenmauer des Hauses  
Der Arm, der Körper  
der Atem  
(wie rasch er diesen Sommer ging)  
Blitze  
die im hohen Mittag stehen blieben  
Ein amerikanischer Jäger  
im Tiefflug über Camarelles  
ängstigt die Ziegen  
durchfährt dein Lächeln*

*Es liegen Steine  
Dornbüsche  
von Schafen abgeweidet  
zu braunen Igeln*

*Der bläuliche Fels verkühlt*

*Ein junger Hirt  
ohne Herdengeläut  
zieht heim*

*Nacht überschwemmt Kastri*

*Brandung im Transistor  
Musik kommt und geht  
wirft sich in die Vorschlafstille*

*Begleitet nackte Hände  
auf ihrer Traumfahrt*

*Atmende Landschaften  
aufglitzernde Adern des Bewußtseins*

*Die Schönheit der Sterne  
über dem Meer und den Positionslichtern*

*Unser weißes Schiff, Bruder  
wenn wir schlafen*